

Emirates Telecommunications  
Corporation - Etisalat  
Head Office:  
PO Box 3838, Abu Dhabi  
United Arab Emirates

T: (+971) 2 6283333  
F: (+971) 2 6317000  
W: www.etisalat.ae

هاتف: ٢ ٦٢٨٣٣٣٣٣ (+٩٧١)  
فاكس: ٢ ٦٣١٧٠٠٠ (+٩٧١)  
موقع الانترنت: www.etisalat.ae

مؤسسة الامارات  
للاتصالات - اتصالات  
المركز الرئيسي:  
ص.ب. ٣٨٣٨، أبوظبي  
الامارات العربية المتحدة



Ref. No.: HO/CFO/EG/023  
Date : 23<sup>rd</sup> April 2012

المرجع: م ر / رت ش م / م / ٢٣ / ٠٢٣  
التاريخ: ٢٣ إبريل ٢٠١٢

Director General  
Abu Dhabi Securities Exchange  
PO Box 54500  
Abu Dhabi, UAE

المدير التنفيذي  
سوق أبوظبي للأوراق المالية  
ص ب ٥٤٥٠٠  
أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة

Greetings,

تحية طيبة،

**1<sup>st</sup> Quarter – 2012**  
**Condensed Consolidated Interim**  
**Financial Information**

**المعلومات المالية**  
**المرحلة الموجزة الموحدة**  
**للقرب الأول لسنة ٢٠١٢**

Please find enclosed our Condensed Consolidated Interim Financial Information for the three months period ended 31<sup>st</sup> March, 2012.

يسرنا أن نرفق طيا معلوماتنا المالية الموجزة الموحدة عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢.

The financial information has been prepared in compliance with International Financial Reporting Standards (IFRS) and reviewed by independent external auditors.

تم إعداد هذه المعلومات المالية طبقا للمعايير الدولية للتقارير المالية، كما تمت مراجعتها من قبل المدققين الخارجيين المستقلين.

With warm regards,

وتقبلوا تحياتنا،

  
سركان أوكاندان  
الرئيس التنفيذي للشؤون المالية  
مجموعة اتصالات  
Serkan Okandan  
Chief Financial Officer  
Etisalat Group

Copy to :  
The Chief Executive Officer  
Securities & Commodities Authority

نسخة إلى:  
الرئيس التنفيذي  
هيئة الأوراق المالية والسلع

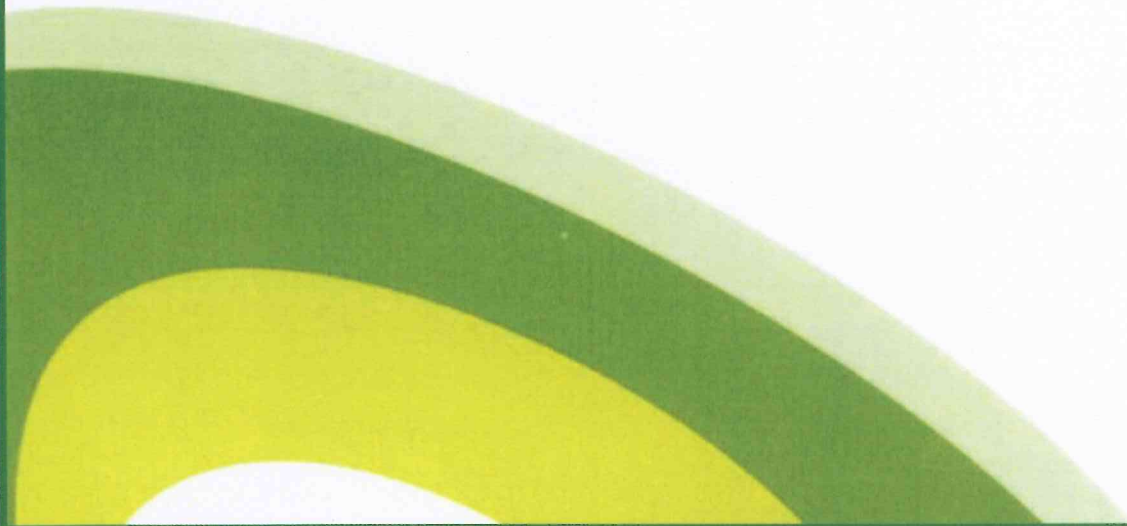


اتصالات  
etisalat

المعلومات المالية المرحلية

الموجزة الموحدة

مارس 2012



الصفحة

٢ - ١	تقرير الإدارة
٣	- تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين إلى مجلس الإدارة
	- المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٤	- بيان الدخل
٥	- بيان الدخل الشامل
٧ - ٦	- بيان المركز المالي
٨	- بيان التغيرات في حقوق الملكية
٩	- بيان التدفقات النقدية
١٨ - ١٠	- إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## مؤسسة الإمارات للاتصالات تقرير الإدارة عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

### دراسة مالية

#### ١. الإيرادات والأرباح وإيرادات الأسهم

كان الأداء المالي للمجموعة خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ كما هو موضح من خلال الأرقام المبينة أدناه:

أ) بالمقارنة مع الفترة ذاتها من السنة السابقة، ازدادت الإيرادات الموحدة بواقع ١٦٥ مليون درهم (+٢%) حيث بلغت ٨,٢٠٥ مليون درهم.

ب) بالمقارنة مع الفترة ذاتها من السنة السابقة، انخفضت الأرباح العائدة إلى المساهمين في المؤسسة بواقع ٩ مليون درهم لتبلغ ١,٨٠٩ مليون درهم.

ج) بالمقارنة مع الفترة ذاتها من الفترة السابقة، لا يوجد تغيير على العائد للسهم حيث بلغ ٠,٢٣ درهم.

#### ٢. الأصول الصافية للمؤسسة

بالمقارنة مع ٣١ ديسمبر ٢٠١١، انخفضت الأصول الصافية للمجموعة بواقع ٥٨٣ مليون درهم لتبلغ ٤١,١٢٠ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٢.

#### ٣. النفقات الرأسمالية

أنفقت المجموعة ما قيمته ٩٢٩ مليون درهم على النفقات الرأسمالية خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (١,١١٥ مليون درهم خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١).

مؤسسة الإمارات للاتصالات  
تقرير الإدارة عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

دراسة مالية (يتبع)

٤. توزيعات الأرباح

تمت المصادقة على توزيعات الأرباح النهائية عن العام ٢٠١١ بواقع ٠,٣٥ درهم للسهم للمساهمين المسجلين في سجلات المساهمين كما في نهاية العمل من يوم الأحد ١ إبريل ٢٠١٢. بدأ التوزيع اعتباراً من يوم الاثنين ١٦ إبريل ٢٠١٢، بهذا بلغ إجمالي ربح السهم ٠,٦٠ درهم لسنة ٢٠١١.

٥. مؤشرات تشغيلية هامة

عدد الخطوط

في نهاية مارس ٢٠١٢، بلغ عدد مشتركي اتصالات في الإمارات العربية المتحدة ٦,٩٣ مليون مشترك في خدمة الهاتف المتحرك و ١,٠٢ مليون مشترك في خدمة الهاتف الثابت و ٠,٧٨ مليون مشترك في خدمة الانترنت.



برايس ووترهاوس كويرز  
ص.ب. ٤٥٢٦٣  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٢ ٦٩٤٦٨٠٠  
فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٤٥٦٦١٠  
www.pwc.com



ديلويت أند توش ( الشرق الأوسط )  
ص.ب. ٩٩٠  
أبوظبي  
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٢ ٤٠٨٢٤٢٤  
فاكس: +٩٧١ ٢ ٤٠٨٢٥٢٥  
www.deloitte.com

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

إلى السادة مجلس الإدارة في  
مؤسسة الإمارات للاتصالات  
المحترمين

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفق لمؤسسة الإمارات للاتصالات ("المؤسسة") وشركاتها التابعة (معاً، "المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ وكل من البيانات المرحلية الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بناءً على مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً لمعيار التدقيق الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠ "أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يقل كثيراً عن نطاق عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا أصبحنا على اطلاع على كافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبناءً على ذلك فإننا لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يسترعي انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

هاك فاخوري  
برايس ووترهاوس كويرز  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة  
جاك فاخوري (سجل رقم ٣٧٩)

ديلويت أند توش ( الشرق الأوسط )  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة  
سابا يوسف سنداحة (سجل رقم ٤١٠)

٢٠١٢.٤.٢٠

الثلاثة أشهر المنتهية			
في ٣١ مارس ٢٠١١	في ٣١ مارس ٢٠١٢	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٨,٠٣٩,٨٩٣	٨,٢٠٤,٩٧٢		الإيرادات
(٤,٧٣٧,٢٢٧)	(٥,٠٦٣,٦٧٢)	٣	تكاليف التشغيل الحصة من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
٢٢٥,٨٣٢	٢٨٨,٤٤٢		
٣,٥٢٨,٤٩٨	٣,٤٢٩,٧٤٢		أرباح التشغيل قبل حق الامتياز الاتحادي
(١,٨١٧,٤٢٧)	(١,٨٠٨,٧٣٨)	٣	حق الامتياز الاتحادي
١,٧١١,٠٧١	١,٦٢١,٠٠٤		ربح التشغيل
١٨١,٣٧٨	٢٥٢,٢٣٥		إيرادات التمويل
(١٤٤,٥٣٠)	(٤٥,٧٤٨)		تكاليف التمويل
١,٧٤٧,٩١٩	١,٨٢٧,٤٩١		الأرباح قبل احتساب الضرائب
(٢٧,٠٩٨)	(٥٩,٣٦٥)		الضرائب
١,٧٢٠,٨٢١	١,٧٦٨,١٢٦		ربح الفترة
١,٨١٧,٤٢٧	١,٨٠٨,٧٣٨		الربح العائد إلى :
(٩٦,٦٠٦)	(٤٠,٦١٢)		حقوق ملكية المساهمين في المؤسسة حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٧٢٠,٨٢١	١,٧٦٨,١٢٦		العائد للسهم
٠,٢٣	٠,٢٣	٦	الأساسي والمخفض (درهم)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية		
في ٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	في ٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	
		المكسب/(الخسارة) الشاملة الأخرى
(٢٣١,٧٨١)	٩٣,٣١٠	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل العمليات الخارجية
(٦,٠٦٣)	٤,٤٦٠	مكسب/(خسارة) من إعادة تقييم الاستثمارات المتاحة للبيع
(٢٣٧,٨٤٤)	٩٧,٧٧٠	
١,٧٢٠,٨٢١	١,٧٦٨,١٢٦	ربح الفترة
١,٤٨٢,٩٧٧	١,٨٦٥,٨٩٦	مجموع الدخل الشامل للفترة
		الدخل الشامل العائد إلى:
١,٦٣٢,٠١٤	١,٨٣٥,٩٦١	حقوق ملكية المساهمين في المؤسسة
(١٤٩,٠٣٧)	٢٩,٩٣٥	حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٤٨٢,٩٧٧	١,٨٦٥,٨٩٦	مجموع الدخل الشامل للفترة



مؤسسة الإمارات للاتصالات  
بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	إيضاحات	الموجودات غير المتداولة
١,٨٧٢,٨٩٣	١,٨٧٦,٥٥٣		الشهرة
١٠,٢٧٧,٦٢٣	١٠,٢٠٣,١٨٧		الموجودات غير الملموسة الأخرى
٢٠,٦١٣,٩٩٥	١٩,٤٧٣,٨٥٩		الممتلكات والمنشآت والمعدات
٤٢,٧٧٥	٤٢,٣٨٩		استثمارات عقارية
١٦,٩٩٩,٤٤٨	١٦,٩٢٧,٧٧١		استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣٦٤,٨٠٦	٣٧١,٠٢١		استثمارات أخرى
٢,٩٥٣,٤٧٢	٢,٩٦١,٥٦٢		قروض لشركات زميلة
٣٠٣,٨١٤	١٧٠,٤٠٣		موجودات ضرائب مؤجلة
<b>٥٣,٤٢٨,٨٢٦</b>	<b>٥٢,٠٢٦,٧٤٥</b>		
٣٤٥,٢١٩	٣٧٨,٩٦٤		موجودات متداولة
٨,٧٣٢,٧١٥	٩,٣٦٠,١٥٥		المخزون
٣٠٨,٧١٢	٣١٩,٣٥٧		مدينون تجاريون وضم مدينة أخرى
١٢,٦٧٣	-		مبالغ مستحقة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٩١,٨٥٠	٩١,٨٥٠		إيجارات تمويلية مستحقة
٩,٩٧١,٦٤٧	١١,٥٢٦,٥٢٧	٧	استثمارات أخرى
			النقد ومرادفات النقد
<b>١٩,٤٦٢,٨١٦</b>	<b>٢١,٦٧٦,٨٥٣</b>		
<b>٧٢,٨٩١,٦٤٢</b>	<b>٧٣,٧٠٣,٥٩٨</b>		مجموع الموجودات

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	إيضاحات	
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
١٧,٩٤٤,٥٩٧	٢١,٧٩٨,٥٠٩	٨	دائنون تجاريون وذمم دائنة أخرى
٢,٤٣٥,٠٩٢	٧٩٥,٥٩٥	٩	قروض
٢,٩٦٧,٢٤٠	٢,٩٦٧,٨٩٨		ذمم دائنة متعلقة باستثمارات و رخص
٥٩,٢٦١	١٣,٢٦٦		التزامات إيجار تمويلي
٧٧٨,٤٩٤	٥٣٩,٩٧٥		مخصصات
<u>٢٤,١٨٤,٦٨٤</u>	<u>٢٦,١١٥,٢٤٣</u>		
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٦٥١,٨٠٢	٢٠٤,٢٣٥	٨	دائنون تجاريون وذمم دائنة أخرى
٤,٢٦٠,٩١٩	٤,٦٨٦,٠٢٩	٩	قروض
٣٥٤,٨٦١	-	١٠	أدوات مالية مشتقة
٦٧٢,٦٠٢	٥٤٥,١٧٢		مطلوبات ضرائبية مؤجلة
٥٥,٠٠٦	٧,٧٣٧		التزامات إيجار تمويلي
١٧٩,٩٠٦	١٨٠,٨٦٨		مخصصات
٨٢٨,٠١١	٨٤٣,٩٤١		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٧,٠٠٣,١٠٧</u>	<u>٦,٤٦٧,٩٨٢</u>		
<u>٣١,١٨٧,٧٩١</u>	<u>٣٢,٥٨٣,٢٢٥</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>صافي الموجودات</b>
<u>٤١,٧٠٣,٨٥١</u>	<u>٤١,١٢٠,٣٧٣</u>		
			<b>حقوق الملكية</b>
٧,٩٠٦,١٤٠	٧,٩٠٦,١٤٠		رأس المال
٢٨,٦٨٦,٧٢٦	٢٨,٧١١,٩٠١		احتياطي
٢,٧٨٦,٨١٣	١,٨٢٤,٩٤٤		أرباح مستتقة
<u>٣٩,٣٧٩,٦٧٩</u>	<u>٣٨,٤٤٢,٩٨٥</u>		<b>حقوق الملكية العائدة إلى حقوق ملكية المساهمين في المؤسسة</b>
٢,٣٢٤,١٧٢	٢,٦٧٧,٣٨٨		حقوق الملكية غير المسيطرة
<u>٤١,٧٠٣,٨٥١</u>	<u>٤١,١٢٠,٣٧٣</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>

مؤسسة الإمارات للاتصالات  
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

عائدة لحقوق ملكية المساهمين في المؤسسة

		احتياطات															
		مجموع حقوق ملكية المساهمين		أرباح مستفادة		احتياطات إعادة تقييم الاستثمارات		احتياطي صرف عملة أجنبية		احتياطي نظامي		احتياطي استبدال موجودات		احتياطي تطوير		رأس المال	
مجموع حقوق الملكية	غير المسيطرة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٢,٥٦٥,٣٢٥	٣,٨٤٩,٤٠٠	٣٨,٧١٥,٩٢٥	٢,٧٧٣,٦٢٢	١٤٢,٠١٩	٩,٤٢٩	١٠,٣٣٢	٧,٨٢٢,٠٠٠	٧,٦٥٠,٠٠٠	٧,٩٠٦,١٤٠								
١,٧٢٠,٨٢١	(٩٦,٦٠٦)	١,٨١٧,٤٢٧	١,٨١٧,٤٢٧	-	(١٧٩,٣٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٣٧,٨٤٤)	(٥٢,٤٣١)	(١٨٥,٤١٣)	-	(٦,٠٦٣)	(١٧٩,٣٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١١,٦٣٦)	(٣,٩٥٥)	(٧,٦٨١)	(٧,٦٨١)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	٣,٨٩١	(٣,٨٩١)	(١١,٤٤٣)	-	-	٧,٥٥٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢,٧٦٧,١٤٩)	-	(٢,٧٦٧,١٤٩)	(٢,٧٦٧,١٤٩)	-	(٢,٧٦٧,١٤٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤١,٢٦٩,٥١٧	٣,٧٠٠,٢٩٩	٣٧,٥٦٩,٢١٨	١,٨٠٤,٧٧٦	١٣٥,٩٥٦	(١٦٩,٩٢١)	١٧,٨٨٤	٧,٨٢٢,٠٠٠	٧,٦٥٠,٠٠٠	٧,٩٠٦,١٤٠								
٤١,٧٠٣,٨٥١	٢,٣٢٤,١٧٢	٣٩,٣٧٩,٦٧٩	٢,٧٨٦,٨١٣	٨٢,٤٥٩	(٣٣٥,٨٦٥)	٥٦,٦٤١	٨,٠٧٠,٠٠٠	٧,٨٥٠,٠٠٠	٧,٩٠٦,١٤٠								
١,٧٦٨,١٢٦	(٤٠,٦١٧)	١,٨٠٨,٧٣٨	١,٨٠٨,٧٣٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٩٧,٧٧٠	٧٠,٥٤٧	٢٧,٢٢٣	-	٤,٤٦٠	٢٢,٧٦٣	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣١٧,٧٧٥	٣٢٢,١٠٥	(٤,٣٣٠)	-	-	(٤,٣٣٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(٢,٧٦٧,١٤٩)	١,١٧٦	(١,١٧٦)	(٣,٤٥٨)	-	(٢,٧٦٧,١٤٩)	٢,٢٨٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤١,١٢٠,٣٧٣	٢,٦٧٧,٣٨٨	٣٨,٤٤٢,٧٦١	١,٨٧٤,٩٤٤	٨٦,٩١٩	(٣١٧,٤٣٢)	٥٨,٩٢٣	٨,٠٧٠,٠٠٠	٧,٨٥٠,٠٠٠	٧,٩٠٦,١٤٠								

الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١١  
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٢  
الربح السنوي  
الربح للفترة  
الدخل الشامل الآخر صافي من الضرائب  
تحركات أخرى في حقوق الملكية  
محول إلى الاحتياطات  
توزيعات أنصبة أرباح (إيضاح ٥)

الرصيد في ٣١ يناير ٢٠١٢  
الربح السنوي  
الربح للفترة  
الدخل الشامل الآخر صافي من الضرائب  
إلغاء توحيد شركات تابعة  
محول إلى الاحتياطات  
توزيعات أنصبة أرباح (إيضاح ٥)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية			
في ٣١ مارس ٢٠١١	في ٣١ مارس ٢٠١٢	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٧١١,٠٧١	١,٦٢١,٠٠٤		الربح التشغيلي
٦٢٧,٨٤٤	٦٨١,٤٥٦	٣	تعديلات:
١٧٨,٦٠٧	١٨٤,٨٦٠	٣	استهلاك
(٢٢٥,٨٣٢)	(٢٨٨,٤٤٢)		إطفاء
١٠٧,٢٥٦	(١٨٤)		الحصة من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
-	٤,٤٤٨		مخصصات واحتياطات
			تحركات غير نقدية أخرى
٢,٣٩٨,٩٤٦	٢,٢٠٣,١٤٢		
(٥٧,٣٥١)	(٣٥,٤٧٨)		التغيرات في رأس المال العامل:
٢٢,٩٠٣	(١٠,٦٤٥)		المخزون
٣٦٠,٣٩٧	(٤٧٠,٤٤٤)		مبالغ مستحقة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٦٤٢,٧٩١	١,٦٠٠,٣٢٩		مديون تجاريون وذمم مدينة أخرى
			دائنون تجاريون وذمم دائنة أخرى
٣,٣٦٧,٦٨٦	٣,٢٨٦,٩٠٤		النقد الناتج من العمليات
(٣٥,٩٤٤)	٧٩,١٥٢		ضرائب الدخل
(٥,٥٥٨)	(٣٣,٩١٤)		دفعات مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣,٣٢٦,١٨٤	٣,٣٣٢,١٤٢		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١,٠٨٦,٧٥٧)	(٨٣٤,٤٧٧)		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
١,٤٤٢	٤,٩٥٦		شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٢٨,٠٤٢)	(٩٤,٩٣٦)		عائدات استبعاد ممتلكات ومنشآت ومعدات
-	(٦٥٤,٩٢٦)		شراء موجودات غير ملموسة أخرى
٣٧٦,٣٤٨	-		إلغاء توحيد شركات تابعة
١٨١,٣٧٨	٣٠٥,٣٥٣		إيرادات توزيعات أرباح مستلمة من شركات زميلة واستثمارات أخرى
			إيرادات تمويلية مقبوضة
(٥٥٥,٦٣١)	(١,٢٧٤,٠٣٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٣,٢٢٦,٤٧٦	٨٢٥,٩٠٤		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٣,٠٤٧,٥٢٧)	(١,٠٥١,١٧٢)		مقبوضات من قروض والتزامات الإيجار التمويلي
(١٢٤,٢٦١)	(١٣٦,٤٩١)		تسديدات قروض والتزامات الإيجار التمويلي
(١٣٤,٣٤٨)	(١٥٢,١٩٦)		قروض لشركات زميلة
			تكاليف التمويل المدفوعة
(٧٩,٦٦٠)	(٥١٣,٩٥٥)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢,٦٩٠,٨٩٣	١,٥٤٤,١٥٧		صافي الزيادة في النقد ومرادفات النقد
١٠,٢٧٦,٧٤٤	٩,٩٧١,٦٤٧		النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
(١٤٤,٨٨١)	١٠,٧٢٣		أثر فروقات صرف عملات أجنبية
١٢,٨٢٢,٧٥٦	١١,٥٢٦,٥٢٧		النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة



## مؤسسة الإمارات للاتصالات

### إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

#### ١ - معلومات عامة

تتكون مجموعة مؤسسة الإمارات للاتصالات ("المجموعة") من الشركة القابضة، وهي مؤسسة الإمارات للاتصالات "المؤسسة"، والشركات التابعة لها. وقد تأسست المؤسسة في دولة الإمارات العربية المتحدة بمسؤولية محدودة في عام ١٩٧٦ بموجب المرسوم الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧٨) والذي تم تعديله بالقانون الاتحادي رقم (١) لعام ١٩٩١ والذي تم تعديله مجدداً بقانون اتحادي رقم (٣) لعام ٢٠٠٣ بشأن تنظيم قطاع الاتصالات في دولة الإمارات العربية المتحدة. وبناءً على القانون الاتحادي رقم ١٠/٢٦٧ لعام ٢٠٠٩، قامت الحكومة الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة بتحويل حصتها في المؤسسة البالغة ٦٠٪ إلى جهاز الإمارات للاستثمار وهي هيئة مسيطر عليها بشكل نهائي من قبل الحكومة الاتحادية لدولة الإمارات وذلك ابتداءً من ١ يناير ٢٠٠٨. إن عنوان المؤسسة المسجل هو ص.ب. ٣٨٣٨ أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم المؤسسة مدرجة في سوق أبو ظبي للأوراق المالية.

تتمثل الأنشطة الأساسية للمجموعة في تقديم خدمات وأجهزة ووسائط الاتصالات بما في ذلك خدمات المقاولات والاستشارات لشركات وائتلافات الاتصالات الدولية. يتم القيام بهذه الأنشطة من خلال المؤسسة (بموجب ترخيص شامل من هيئة تنظيم قطاع الاتصالات في دولة الإمارات العربية المتحدة تمتد صلاحيته لغاية ٢٠٢٥) وشركاتها التابعة وشركاتها الزميلة ومشاريعها المشتركة.

راجعت المجموعة درجة سيطرتها على اتصالات دي بي تيليكوم برايفت ليميتد (إي دي بي) فيما يتعلق بقدرة المجموعة للتأثير على استجابة إي دي بي للأحداث في الهند والاتفاقات المتعلقة بالاستثمار في الهند، واستنتجت على أنه من غير المناسب معالجة إي دي بي كشركة تابعة.

إن الموجودات والمطلوبات التي الغي الاعتراف بها نتيجة لإلغاء توحيد أي دي بي هي كالتالي:

الموجودات	ألف درهم
الممتلكات والمنشآت والمعدات	١,٤٢٧,٠٤٩
النقد ومرادفات النقد	٦٥٤,٩٢٦
الموجودات الأخرى	٤١٩,٣٧٣
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢,٥٠١,٣٤٨</b>
المطلوبات	
مدينون تجاريون وذمم مدينة أخرى	١,٢٢٣,٩١٥
قروض	١,٠٨٣,٤٧٥
المطلوبات الأخرى	٢١٤,٦٨٧
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٢,٥٢٢,٠٧٧</b>

وافقت الإدارة على المعلومات المرحلية الموجزة الموحدة وأجازت إصدارها في ٢٢ أبريل ٢٠١٢.

وينبغي قراءة المعلومات المالية الموجزة الموحدة بالتزامن مع آخر بيانات مالية موحدة مدققة للمجموعة.

تم عرض المعلومات المرحلية الموجزة الموحدة بالدرهم الإماراتي وذلك لكونه العملة الرسمية للسوق الرئيسي الذي تعمل فيه المؤسسة.

بتاريخ المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، فإن المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أدناه لم يتم تطبيقها في هذه المعلومات

المالية المرحلية الموجزة الموحدة حيث أنها كانت صادرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

## مؤسسة الإمارات للاتصالات إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

### ١ - معلومات عامة (يتبع)

سارية المفعول للفترات  
السنوية المبتدئة في أو بعد

١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: عرض الدخل الشامل الأخر
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (تعديل ٢٠١١) بيانات مالية منفصلة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (تعديل ٢٠١١) الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة
١ يناير ٢٠١٥	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحقوق في المنشآت الأخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

يقوم مجلس الإدارة حالياً بتقييم مدى التأثير الكامل الذي سينتج عن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات، ولكن لا يتوقع أن اعتماد المعايير المذكورة أعلاه سيكون له تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في الفترات المقبلة، باستثناء ما يلي:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ سيؤثر على كل من القياس والإفصاح عن الأدوات المالية  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ سيؤثر على الإفصاح عن الحقوق في المنشآت الأخرى  
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ سيؤثر على قياس القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات معينة، فضلاً عن الإفصاحات المرتبطة بها.  
بالإضافة إلى المعلومات المذكورة أعلاه، فإنه ليس عملياً تقديم تقديرات معقولة لتأثير هذه المعايير حتى استكمال المراجعة التفصيلية.

### ٢ - السياسات المحاسبية الرئيسية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة تماشياً مع المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤/التقارير المالية المرحلية.  
تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفق مبدأ التكلفة التاريخية باستثناء إعادة تقييم أدوات مالية معينة تم تسجيلها بالقيمة العادلة. ولقد تم إتباع نفس السياسات المحاسبية، العرض وأساليب الاحتساب في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة التي تم تطبيقها في إعداد آخر بيانات مالية موحدة مدققة سنوية للمجموعة. بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالشركات الزميلة و المشاريع المشتركة والاستثمارات العقارية والموجودات المالية في الإيضاحات التالية.

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (يتبع)

الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة

إن الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة هي تلك الشركات التي تشارك المجموعة في السيطرة عليها أو تمارس تأثير مهم عليها ولكن لا تسيطر عليها. تحتسب الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية. وتدرج الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة والتي يتم تعديلها بالتغيرات بعد تاريخ الشراء في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وخصم خسائر انخفاض قيمة الاستثمارات الفردية. أما خسائر الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة التي تتجاوز حصة المجموعة فيها فلا يتم الاعتراف بها إلا إذا كان لدى المجموعة التزام بتمويل تلك الخسائر. ويتم بشكل دوري مراجعة القيم المدرجة للاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وفي حالة حدوث أي انخفاض في القيمة فيتم شطبها في الفترة التي حدث فيها الانخفاض.

إن أي فائض لتكلفة الشراء عن حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المحددة للشركات الزميلة في تاريخ الشراء يتم الاعتراف به كشهرة وإدراجه كجزء من تكلفة الاستثمار. أما العجز لتكلفة الشراء عن حصة المجموعة في القيمة العادلة لصافي الموجودات المحددة للشركات الزميلة في تاريخ الشراء فيتم قيده في بيان الدخل الموحد في سنة الشراء.

إن حصة المجموعة في صافي دخل الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة يتم احتسابها بناءً على آخر بيانات مالية أو على البيانات المالية المرحلية المعدة حتى تاريخ بيان المركز المالي للمجموعة. يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات الزميلة والمشاريع المشتركة عند الضرورة للتأكد من تماشيها مع السياسات المتبعة من قبل المجموعة.

عندما تتعامل إحدى شركات المجموعة مع شركة زميلة أو مشروع مشترك يتم حذف المكاسب والخسائر غير المحققة وذلك إلى حد حصة المجموعة في الشركة. وقد تبين الخسائر دليل على انخفاض قيمة الأصل المحول وفي هذه الحالة يتم إعداد المخصص المناسب للانخفاض في القيمة.

إن مكاسب وخسائر التخفيض الناتجة عن الاستبعاد المعتبر في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة يتم الاعتراف بها في بيان الدخل المرحلي الموحد.

استثمارات عقارية

إن الاستثمارات العقارية هي العقارات المملوكة بهدف تحقيق إيجارات و/ أو زيادة في قيمتها. ويتم إدراجها بالتكلفة ناقص الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة.

يتم استهلاك الاستثمارات العقارية بناءً على طريقة القسط الثابت على مدى ٢٠ سنة أو على مدى فترة الإيجار أيهما أقل.

الموجودات المالية

موجودات مالية متاحة للبيع

إن الأسهم المدرجة والمحتفظ بها من قبل المجموعة والتي يتم المتاجرة بها في الأسواق النشطة يتم تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع ويتم تحديدها بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرةً في حقوق الملكية ضمن احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات باستثناء خسائر انخفاض القيمة، الفوائد المحتسبة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ومكاسب وخسائر تحويل العملات الأجنبية للموجودات المالية والتي يتم الاعتراف بها مباشرةً في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد. عندما يتم استبعاد الأداة أو يتم تحديد انخفاض في قيمتها، يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً ضمن احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان الدخل الموحد.

٢- السياسات المحاسبية الرئيسية (يتبع)  
الموجودات المالية (يتبع)  
موجودات مالية متاحة للبيع (يتبع)

تسجل توزيعات الأرباح للأدوات المالية المتاحة للبيع ضمن الأرباح والخسائر في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد عندما ينشأ حق المجموعة باستلام توزيعات الأرباح.

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية والمصنفة كمحاكاة للبيع بتلك العملات ويتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة كما بتاريخ بيان المركز المالي. إن مكاسب/ خسائر العملات الأجنبية التي يتم الاعتراف بها في الربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد تحدد بناءً على التكلفة المطفأة للأصل المالي بينما يتم الاعتراف بمكاسب/ خسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن حقوق الملكية.

تقوم المجموعة بمراجعة قيم الموجودات المالية المتاحة للبيع بتاريخ بيان المركز المالي لتحديد إن كان هناك دليل موضوعي للانخفاض في قيمتها. إن أي انخفاض هام أو مطول في القيمة العادلة للأسهم إلى ما دون التكلفة يعتبر كمؤشر على انخفاض قيمة الأداة النقدية. إن خسائر الانخفاض والمعترف بها في بيان الدخل الموحد على أدوات الملكية لا يتم عكسها في بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد.

الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

تصنف السندات والصكوك ذات الدفعات وتواريخ الاستحقاق المحددة والتي لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى موعد استحقاقها، على أنها استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق ويتم تسجيل هذه الاستثمارات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقص انخفاض القيمة، ويتم الاعتراف بالإيرادات بناءً على العائد الفعلي. تأخذ المجموعة بالاعتبار المخاطر الائتمانية للأطراف الأخرى عند تقييمها فيما إذا ما كانت الأدوات المالية هذه قد انخفضت.

٣- مصاريف التشغيل وحق الامتياز الاتحادي

الثلاثة أشهر المنتهية	
في ٣١ مارس ٢٠١١	في ٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

(أ) مصاريف التشغيل (قبل حق الامتياز الاتحادي)

٢٠١١	٢٠١٢	
١,١٥٦,٩١٢	١,٠٩١,٧٥٩	تكاليف الموظفين
١,٣٩٧,٦٧٥	١,٤٩٦,٣١٤	تكاليف البيع المباشرة
٦٢٧,٨٤٤	٦٨١,٤٥٦	استهلاك
١٧٨,٦٠٧	١٨٤,٨٦٠	إطفاء
٢١٦,٣١٢	٢٤٥,٢٩٩	تكاليف تنظيمية
-	٤,٤٤٨	خسارة إلغاء التوحيد شركة تابعة
(٦,٤٤٠)	٨٦,٣٤٠	الخسارة/(الربح) من صرف العملات الأجنبية
١,١٦٦,٣١٧	١,٢٧٣,١٩٦	تكاليف تشغيلية أخرى
<u>٤,٧٣٧,٢٢٧</u>	<u>٥,٠٦٣,٦٧٢</u>	مجموع تكاليف التشغيل (قبل حق الامتياز الاتحادي)



إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٣- مصاريف التشغيل وحق الامتياز الاتحادي (يتبع)

(ب) حق الامتياز الاتحادي

وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم ١/٥٥٨ لعام ١٩٩١، يتعين على المؤسسة دفع حق امتياز اتحادي بما يعادل ٤٠٪ من صافي ربحها السنوي قبل خصم هذا الامتياز الاتحادي إلى حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة مقابل استخدام التسهيلات الاتحادية. ابتداءً من ١ يونيو ١٩٩٨، و بموجب قرار مجلس الوزراء رقم ٢٨/٣٢٥م لعام ١٩٩٨ رفعت نسبة الامتياز الاتحادي واجبة التسديد إلى ٥٠٪.

تمت معالجة حق الامتياز الاتحادي كتكلفة تشغيل في بيان الدخل الموحد على أساس أن التكاليف التي قد كان على المؤسسة تكبدها مقابل استخدام التسهيلات الاتحادية سيتم تبويبها ضمن تكاليف التشغيل.

٤- قطاعات الأعمال

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات التشغيل للمجموعة والمفصلة أدناه تم وضعها تماشياً مع المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ قطاعات الأعمال. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ أن يتم الإفصاح عن المعلومات القطاعية بناءً على التقارير الداخلية التي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي للمجموعة وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

المنتجات والخدمات التي تستمد القطاعات منها إيراداتها

تتخبط المجموعة في خط إنتاجي واحد، وهو تقديم خدمات وأجهزة الاتصالات. إن معظم إيرادات المجموعة، الأرباح والموجودات متعلقة بعملياتها في دولة الإمارات العربية المتحدة. تعمل المجموعة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة من خلال شركاتها التابعة وشركاتها الزميلة في ستة عشر دولة، وتعتبر معظم هذه الأسواق بالنسبة للمجموعة كقطاع تشغيلي دولي واحد. تنسب الإيرادات إلى قطاع التشغيل بناءً على موقع شركة المجموعة التي تقدم تقرير الإيرادات. تحمل عمليات البيع ما بين القطاعات وفقاً للأسعار السائدة في السوق.

نتائج وإيرادات القطاع

تمثل نتائج القطاع الربح التشغيلي قبل حق الامتياز الاتحادي المحقق من قبل كل قطاع بدون توزيع إيرادات التمويل وتكاليف التمويل. يتم تقديم هذا القياس لمجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية لغرض توزيع الموارد ولتقييم أداء القطاع.

عرضت نتائج أعمال القطاع بالسابق أثر تعديلات بعض المعايير الدولية للتقارير المالية. إن هذه التعديلات لا يتم عرضها على مجلس الإدارة بشكل منفصل حالياً، حيث يتم عرضها ضمن نتائج كل قطاع.

لفترة الحالية والسابقة، تم توزيع حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة إلى القطاعات بناءً على الموقع الجغرافي لعمليات الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة. ويتماشى هذا التوزيع مع ما تم تقريره إلى مجلس الإدارة عن نتائج الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

مؤسسة الإمارات للاتصالات  
إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٤ - قطاعات الأعمال (يتبع)

نتائج وإيرادات القطاع (يتبع)

فيما يلي نتائج تحليل إيرادات ونتائج المجموعة وفقاً لكل قطاع علي حدة:

الموحدة ألف درهم	محذوفات ألف درهم	دولية ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	
				الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢
				الإيرادات
٨,٢٠٤,٩٧٢	-	٢,٢٢٨,٩٠٤	٥,٩٧٦,٠٦٨	مبيعات خارجية
-	(١٥٥,٩٧٢)	٤٦,٣٥٥	١٠٩,٦١٧	مبيعات بين القطاعات
٨,٢٠٤,٩٧٢	(١٥٥,٩٧٢)	٢,٢٧٥,٢٥٩	٦,٠٨٥,٦٨٥	إجمالي الإيرادات
٣,٤٢٩,٧٤٢	-	٤١٩,٨٠٩	٣,٠٠٩,٩٣٣	نتائج القطاع
(١,٨٠٨,٧٣٨)				حق الامتياز الاتحادي
٢٥٢,٢٣٥				إيرادات التمويل
(٤٥,٧٤٨)				تكاليف التمويل
١,٨٢٧,٤٩١				الربح قبل الضرائب
٥٩,٣٦٥				الضرائب
١,٧٦٨,١٢٦				ربح الفترة
				الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١
				الإيرادات
٨,٠٣٩,٨٩٣	-	١,٨٢٢,٥٠٨	٦,٢١٧,٣٨٥	مبيعات خارجية
-	(٨٦,٤١٥)	٥٢,٩١٨	٣٣,٤٩٧	مبيعات بين القطاعات
٨,٠٣٩,٨٩٣	(٨٦,٤١٥)	١,٨٧٥,٤٢٦	٦,٢٥٠,٨٨٢	إجمالي الإيرادات
٣,٥٢٨,٤٩٨	١٣٤,٥٤٢	١٠٦,٥٩٧	٣,٢٨٧,٣٥٩	نتائج القطاع
(١,٨١٧,٤٢٧)				حق الامتياز الاتحادي
١٨١,٣٧٨				إيرادات التمويل
(١٤٤,٥٣٠)				تكاليف التمويل
١,٧٤٧,٩١٩				الربح قبل الضرائب
(٢٧,٠٩٨)				الضرائب
١,٧٢٠,٨٢١				ربح الفترة



## مؤسسة الإمارات للاتصالات

### إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

#### ٤ - قطاعات الأعمال (يتبع)

##### موجودات القطاع

لمراقبة أداء القطاعات وتوزيع الموارد عليها، يقوم مجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية بمراقبة الأصول الملموسة وغير الملموسة والأصول المالية المرتبطة بكل قطاع على حدة. توزع كل الأصول على القطاعات. كما توزع الأصول التي يشترك في استخدامها أكثر من قطاع على أساس الإيرادات التي حققها كل قطاع على حدة.

للفترة الحالية والسابقة، تم توزيع استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة إلى القطاعات بناء على الموقع الجغرافي لعمليات الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة. ويتمشى هذا التوزيع مع ما تم تقريره إلى مجلس الإدارة عن الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣,٣٢٥,٥٧٣	٥٤,٤٦٨,٩٩٤	الإمارات العربية المتحدة
٤٣,٥٠٢,٢١٣	٤١,٥٨٤,٦٠٢	دولية
٩٦,٨٢٧,٧٨٦	٩٦,٠٥٣,٥٩٦	مجموع الموجودات القطاعية
(٢٣,٩٣٦,١٤٤)	(٢٢,٣٤٩,٩٩٨)	المحذوفات
٧٢,٨٩١,٦٤٢	٧٣,٧٠٣,٥٩٨	مجموع الموجودات الموحدة

#### ٥ - أنصبة الأرباح

##### الثلاثة أشهر المنتهية في

٣١ مارس ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم

المبالغ المعترف بها كتوزيعات أرباح إلى أصحاب حقوق الملكية في الفترة:

أنصبة الأرباح النهائية للأسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠  
بواقع (٠,٣٥ درهم) لكل سهم

٢,٧٦٧,١٤٩ -

أنصبة الأرباح النهائية للأسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١  
بواقع (٠,٣٥ درهم) لكل سهم

- ٢,٧٦٧,١٤٩

٢,٧٦٧,١٤٩ ٢,٧٦٧,١٤٩



## مؤسسة الإمارات للاتصالات

### إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

#### ٦ - العائد للسهم

الثلاثة أشهر المنتهية في	
٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١١
١,٨١٧,٤٢٧	١,٨٠٨,٧٣٨
الأرباح (ألف درهم) أرباح لأغراض العائدات الأساسية لكل سهم وهي أرباح منسوبة لمالكي حقوق ملكية المؤسسة	
٧,٩٠٦,١٤٠	٧,٩٠٦,١٤٠
عدد الأسهم (بالآلاف) المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لأغراض العائدات الأساسية للسهم	

لا يوجد لدى المجموعة أسهم مخفضة محتملة في الفترة الحالية أو في فترات المقارنة، لذلك فإن العائد المخفض للسهم يساوي العائد الأساسي للسهم.

#### ٧ - أرصدة بنكية ونقدية

تشتمل الأرصدة البنكية والنقدية بشكل أساسي على ودائع قصيرة الأجل مودعة بدرهم دولة الإمارات العربية المتحدة في المؤسسات المالية والبنوك. ويتم احتساب الفائدة على هذه الودائع وفق أسعار السوق السائدة. تشمل الأرصدة البنكية والنقدية على مبلغ ١,١٧٢ مليون درهم (٢٠١١: ٢,٠٨٩ مليون درهم) تمثل الأرصدة البنكية والنقدية للشركات التابعة للمؤسسة في الخارج، والتي تضم على أرصدة مقيدة بمبلغ ٦٠٢ مليون من السنة السابقة.

#### ٨ - دائنون تجاريون وذمم دائنة أخرى

كما في ٣١ مارس ٢٠١٢، اشتملت أرصدة الدائنون التجاريون والذمم الدائنة الأخرى على مبلغ ٧,٦٤٨ مليون درهم (٢٠١١: ٥,٨٣٩ مليون درهم) مستحقة الدفع مقابل حق الامتياز الاتحادي. يتضمن الدائنون التجاريون والذمم الدائنة الأخرى غير المتداولة على مبلغ ١٧٦ مليون درهم مستحقة مقابل الاستحواذ على رخص.

#### ٩ - القروض

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، استبدلت المجموعة تسهيلات قروض قائمة تخضع لفائدة بمعدل ١٠,٣٥% في الشركات التابعة في الخارج بقروض جديد بمبلغ ٦١٠ مليون درهم (١٢٥ مليون يورو) يخضع لفائدة بمعدل السعر السائد بين البنوك الأوروبية زائد ٠,٨٦%.



## مؤسسة الإمارات للاتصالات

### إيضاحات عن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

#### ١٠- المطلوبات الطارئة

##### الأدوات المالية المشتقة

إن الأدوات المالية المشتقة التي تمثل القيمة العادلة لخيارات الشراء المصدرة على حقوق ملكية شركة تابعة في الخارج قد تم إلغاء الاعتراف بها خلال الفترة الحالية وتمت معالجتها كمطلوبات طارئة بقيمة ٣٥٥ مليون درهم.

##### أنظمة صرف العملات الأجنبية

بتاريخ ٢٣ يوليو ٢٠١١، تلقت اتصالات دي بي "الشركة" إشعار إيضاح من إدارة التنفيذ الهندية تدعى بموجبها بعض الإخلالات لقانون إدارة صرف العملات الأجنبية "اف اي ام اي" لسنة ١٩٩٩ من قبل الشركة ومديريها. وقد قدمت الشركة ردها على الإشعار ولا تزال تقوم بالتنسيق مع الهيئات ذات العلاقة.

#### ١١- أحداث هامة أخرى

لاحقاً لقرار المحكمة الهندية العليا بإلغاء كل رخص اتصالات دي بي المحدودة "الشركة" وبذلك وقف قدرة الشركة على العمل في مجال الاتصالات المتنقلة، بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠١٢ قرر مجلس إدارة الشركة إغلاق شبكتها وتم إبلاغ السلطات الهندية بالإشعارات المناسبة وعلاوة على ذلك فإن استقالة أعضاء مجلس الإدارة للشركة المعينين من قبل مساهمي الغالبية من دون تعيين بدلاء قد أثرت على قدرة مجلس إدارة الشركة على اتخاذ القرارات. لاحقاً لذلك وبتاريخ ١٢ مارس ٢٠١٢ قامت اتصالات موريشيوس المحدودة " المملوكة من مؤسسة الإمارات للاتصالات " بتقديم إجراءات تصفية منصفة وعادلة للشركة والتي لا تزال جارية.